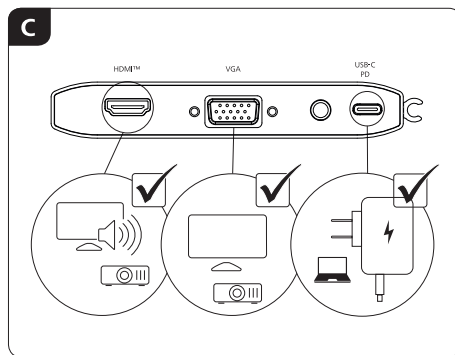
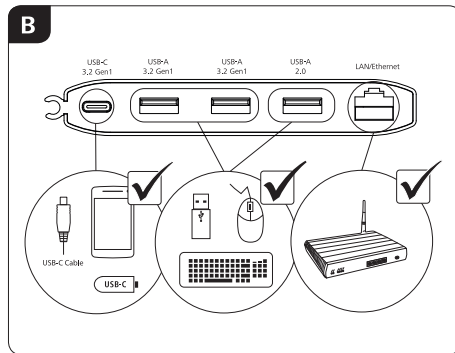
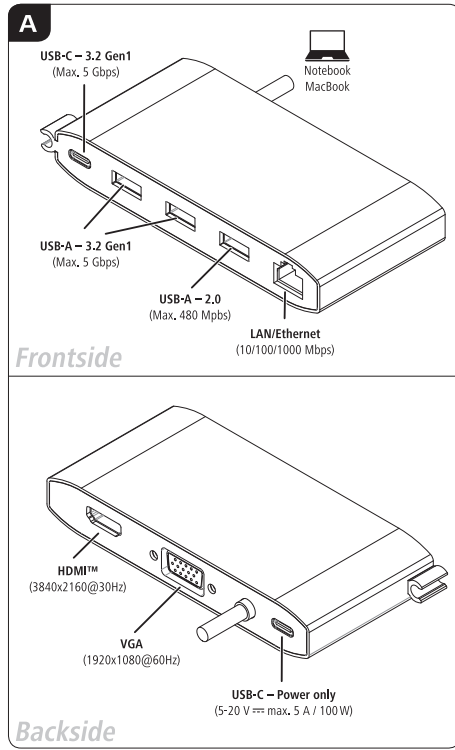


USB Multiport USB-Multiport

- GB Operating Instructions
D Bedienungsanleitung
F Mode d'emploi
E Instrucciones de uso
NL Gebruiksaanwijzing
I Istruzioni per l'uso
PL Instrukcja obsługi
H Használati útmutató
RO Manual de utilizare
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
P Manual de instruções
S Bruksanvisning
RUS Руководство по эксплуатации
BG Работна инструкция
GR Οδηγίες χρήσης
TR Kullanma kılavuzu
FIN Käyttöohje



GB Operating instruction

- 1. Package Contents
2. Safety Notes
3. Start-up and operation
4. Warranty Disclaimer

Warning
Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.

- 3. Start-up and operation
4. Warranty Disclaimer

Table with 2 columns: Technical Data, Operating voltage / current consumption, Compatibility, System requirements, USB specification.

Note
If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

D Bedienungsanleitung

- 1. Packungsinhalt
2. Sicherheitshinweise
3. Inbetriebnahme und Betrieb
4. Haftungsausschluss

Warnung
Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.

- 3. Inbetriebnahme und Betrieb
4. Haftungsausschluss

Table with 2 columns: Technische Daten, Betriebsspannung/ Stromaufnahme, Kompatibilität, Systemvoraussetzung, USB-Spezifikation.

Hinweis
Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

F Mode d'emploi

- 1. Contenu de l'emballage
2. Consignes de sécurité
3. Mise en service et fonctionnement
4. Exclusion de garantie

Attention
Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l'appareil.

- 3. Mise en service et fonctionnement
4. Exclusion de garantie

Table with 2 columns: Datos técnicos, Tensión de funcionamiento / consumo de corriente, Compatibilidad, Requisitos del sistema, Especificación USB.

Remarque
Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.

E Instrucciones de uso

- 1. Contenido del paquete
2. Instrucciones de seguridad
3. Puesta en marcha y funcionamiento
4. Exclusión de responsabilidad

Aviso
Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.

- 3. Puesta en marcha y funcionamiento
4. Exclusión de responsabilidad

Table with 2 columns: Datos técnicos, Tensión de funcionamiento / consumo de corriente, Compatibilidad, Requisitos del sistema, Especificación USB.

Nota
En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

NL Gebruiksaanwijzing

- 1. Inhoud van de verpakking
2. Veiligheidsinstructies
3. Ingebruikneming en werking
4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Waarschuwing
Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat. Dit kunt u in de bedieningsinstructies vinden of u kunt contact opnemen met de fabrikant.

- 3. Ingebruikneming en werking
4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Table with 2 columns: Technische specificaties, Tensie de exercizio / Corrente assorbita, Compatibilità, Requisiti minimi di sistema, Specifica USB.

Avvertenza
In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

I Istruzioni per l'uso

- 1. Contenuto della confezione
2. Indicazioni di sicurezza:
3. Messa in esercizio e funzionamento
4. Esclusione di garanzia

Attenzione
Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.

- 3. Messa in esercizio e funzionamento
4. Esclusione di garanzia

Table with 2 columns: Dati tecnici, Tensione di esercizio / Corrente assorbita, Compatibilità, Requisiti minimi di sistema, Specifica USB.

Avvertenza
Se il prodotto non funziona o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

PL Instrukcja obsługi

- 1. Zawartość opakowania
2. Wskazówki bezpieczeństwa
3. Uruchamianie i obsługa
4. Wyłączenie odpowiedzialności

Uwaga
Sprawdź maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu zalecać odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.

- 3. Uruchamianie i obsługa
4. Wyłączenie odpowiedzialności

Table with 2 columns: Dane techniczne, Napięcie robocze / pobór prądu, Kompatybilność, Wymagania systemowe, Specyfikacja USB.

Wskazówki
Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

H Használati útmutató

- 1. A csomag tartalma
2. Biztonsági előírások:
3. Üzembevetél és üzemeltetés
4. Szavatosság kizárása

Figyelmeztetés
Állítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati útmutatót, vagy forduljon a gyártóhoz.

- 3. Üzembevetél és üzemeltetés
4. Szavatosság kizárása

Table with 2 columns: Műszaki adatok, Üzemi feszültség / Áramfelvétel, Kompatibilitás, Rendszerkövetelmény, USB-Spezifikáció.

Hívatókzés
Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Multiport USB-C
- Accest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Accest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiori clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

- Avertizare**
- Determinați intensitatea maximă de ieșire a racordului USB la aparat. Verificați valoarea obținută cu cea din manualul de funcționare respectiv adresă-vă producătorului.
 - Valoarea pot fi de 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) sau până la 3000 mA (USB-C).
 - Asigurați-vă ca consumul de curent al aparatelor USB conectate la Hub/adaptor Multiport să nu depășească valoarea determinată.

- Instrucțiune**
- Pentru folosirea funcției de încărcare aparatul trebuie să susțină PowerDelivery (PD) sau Thunderbolt-3/4.
 - Pentru folosirea funcției VGA & HDMI™ aparatul trebuie să susțină DisplayPort-Alternate-Mode sau Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: Pentru folosirea simultană a două monitoare cu conținut identic (Full-HD/1080p).
 - Pentru o funcție video optimă vă recomandăm adaptore/cabluri pasive pentru monitoare (fără set de chip-unitransformator de semnal)

3. Punere în funcțiune și exploatare

- Porniți calculatorul și startați complet programele inițiale.
- Conectați produsul la un port USB liber al calculatorului.
- Produsul este recunoscut automat, instalare de drivere nu este necesară.
- Dacă este cazul urmați instrucțiunile sistemului de funcționare.
- Pentru folosirea aparatelor, conectați-le consecutiv la produs.

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

5. Date tehnice	
	
Tensiune de funcționare / Consum de curent	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Compatibilitate	Port USB-C
Cerințe de sistem	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Specificație USB	USB 3.2 Gen1
	
Instrucțiune	
• Dacă observați o defecțiune sau produsul nu mai reacționează, deconectați-l, așteptați câteva secunde și conectați-l din nou.	

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- USB-C multiport
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Ne výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neovírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroji neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení před pádem a velkými otřesy.
- Vybtejte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

- Upozornění**
- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
 - Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
 - Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/ adaptory s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

- Poznámka**
- Pro použití funkce nabíjení musí přístroj podporovat PowerDelivery (PD) nebo Thunderbolt-3/4.
 - Pro použití funkce VGA & HDMI™ musí zařízení podporovat režim DisplayPort-Alternate nebo Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: pro současné použití dvou monitorů s identickým obsahem (Full-HD/1080p).
 - Pro optimální funkci videa doporučujeme pasivní adaptéry/kabel pro monitor (bez čipové sady/převodníku signálu).

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdičce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neododržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

4. Vyloučení záruky
Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovídá za škody vyplývající z neodborné instalace, montáže alebo neodborného používání výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/nebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje	
	
Provozní napětí / příkon	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Kompatibilita	Připojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikace	USB 3.2 Gen1
	
Poznámka	
• V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síťe, vyčkejte několik sekund a opět připojte.	

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- USB-C multiport
- Den här bruksanvisningen

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Užite o produktu apenas para a finalidade prevista.
- Protêjo a produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten tilldelte intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkningar.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Nu utilizaie o produsu e prodto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Nu utilizaie o produsu e prodto em áreas nas quais não são permitidos aparatos electrónicos.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

- Upozornenie**
- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdieľky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obraťte na výrobcu.
 - Hodnoty proudu se často pohybujú medzi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
 - Uistite sa, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

- Poznámka**
- Na použití funkcie nabíjania musí zariadenie podporovať PowerDelivery (PD) alebo Thunderbolt-3/4.
 - Na použití funkcie VGA & HDMI™ musí zariadenie podporovať DisplayPort-Alternate-Mode alebo Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: na súčasné používanie dvoch monitorov s identickým obsahom (Full-HD/1080p).
 - Pre optimálnu funkciu videa odporúčame pasívny adaptér monitora/kábel (bez súpravy čipov/meniča signálu).

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletne.
- Připojte výrobok k voľnej USB zdieľke vášho počítača.
- Popř. postupujte podľa pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Zasuňte zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

4. Vyloučení záruky
Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovědá za škody vyplývající z neodborné instalace, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/nebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje	
	
Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB špecifikácia	USB 3.2 Gen1
	
Poznámka	
• Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.	

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- USB-C Multiport
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o limite de caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Skýdajte výrobok pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení před pádní a velkými otrasmí.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

- Aviso**
- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
 - Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C).
 - Ujistete se, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

- Nota**
- Para a utilização da função de carregamento, o dispositivo tem de suportar o PowerDelivery (PD) ou Thunderbolt-3/4.
 - Para a utilização da função VGA & HDMI™ o dispositivo tem de suportar o modo DisplayPort-Alternate ou Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: para a utilização simultânea de dois monitores com conteúdo idêntico (Full-HD/1080p).
 - Para uma função vídeo ótima, recomendamos cabo/adaptador para monitor passivos (sem conjunto de chips/conversor de sinal).

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorretos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Especificações técnicas	
	
Tensão operacional /consumo de energia	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Especificação USB	USB 3.2 Gen1
	
Nota	
• Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.	

S Bruksanvisning

- 1. Förpackningsinnehåll**
- USB-C multiport
 - Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar

- Nepokúšajte si serva eller reparera produkten själv. Överlått allt servicearbete till ansvarig fackpersonell.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektgrenser som anges i den tekniska datan.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skýdajte výrobok pred znečistením a používajte ho iba v suchých podmienkach.
- Protêjo a produto contra smuts, fukt og överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten tilldelte intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkningar.
- Använd inte produkten inom området där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

- Varning**
- Fastställ den maximala utgångsströmmen i enhetens USB-port. Se bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.
 - Ofra uppgrä värdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C).
 - Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/MultiPort-adaptern inte överstiger det fastställda värdet.

- Hänvisning**
- För användning av laddningsfunktionen måste enheten stödja PowerDelivery (PD) eller Thunderbolt-3/4.
 - För användning av VGA & HDMI™-funktionen måste enheten stödja DisplayPort Alternate-läge eller Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: för samtidig användning av två bildskärmar med identiskt innehåll (Full-HD / 1080p).
 - För optimal videofunktion rekommenderar vi passiva bildskärmsadaptar/kablar (utan chipsets/signalmvandlare).

3. Komma igång och användna

- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheten en i taget till produkten för att användas dem.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och oömskild produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

5. Tekniska data	
	
Driftspänning /strömförbrukning	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Kompatibilitet	USB-C anslutning
Systemförutsättning	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikation	USB 3.2 Gen1
	
Hänvisning	
• Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.	

RUS Руководство по эксплуатации

- 1. Комплект поставки**
- Мультипорт USB-C
 - Аυτό το εγχειρίδιο χειρίσους

2. Техника безопасности

- Не пытайтесь сами для обслуживания или ремонтите продукта. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Использовать изделие только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не применять в запретных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизовать упаковку в соответствии с местными нормами.

- Внимание**
- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
 - Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
 - Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

- Примечание**
- Для режима зарядки устройство должно поддерживать режим PowerDelivery (PD) или режим Thunderbolt-3/4.
 - Для работы режима VGA & HDMI™ устройство должно поддерживать режим переменного доступа DisplayPort или режим Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: для одновременного подключения двух мониторов с идентичным сигналом (Full-HD / 1080p).
 - Для оптимальной работы функции видео мы рекомендуем использовать пассивный адаптер/кабель для монитора (без чипсета/преобразователя сигнала).

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства..

4. Отказ от гарантийных обязательств
Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Технические характеристики	
	
Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Совместимость	Разъем USB-C
Требования к системе	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Стандарт USB	USB 3.2 Gen1
	
Примечание	
• При наличии помех или сбев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.	

BG Работна инструкция

- 1. Съдържание на опаковката**
- USB-C мултипорт
 - Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

- Не се опитвайте онамя да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Плазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сградѝ.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Използвайте опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

- Внимание**
- Установете максимална изходен ток на USB буксата на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, resp. се обърнете към производителя.
 - Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
 - Общият потребяем ток на всички свързани устройства не трябва да надвишава изчислената стойност.

- Забележка**
- За да се използва функцията за зареждане, устройството трябва да поддържа PowerDelivery (PD) или Thunderbolt-3/4.
 - За да се използва функцията VGA & HDMI™, устройството трябва да поддържа DisplayPort Alternate Mode или технологията Thunderbolt-3/4.
 - VGA & HDMI™: за едновременно използване на два монитора с идентично съдържание (Full-HD/1080p).
 - За оптимална видеофункция препоръчваме пасивен адаптер/кабел за монитор (без чипсет/преобразувател на сигнала).

3. Въвеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
- Продуктът се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвър.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на утъването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Технически данни	
	
Работно напрежение / консумация на ток	5 – 20 V ≐ max. 5 A
Съвместимост	USB-C извод
Изисквания към системата	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB спецификация	USB 3.2 Gen1
	
Забележка	
• Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.	

GR Οδηγίες χρήσης

- 1. Περιεχόμενα συσκευασίας**
- Multiport USB-C
 - Αυτό το εγχειρίδιο χειρίσους

- 2. Υποδείξεις ασφαλείας**
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εκτός οι ίδιου. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
 - Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης ή λειτουργίας της συσκευής.
 - Μην κάνετε μεταρρύθμιση στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
 - Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη "λεκτρική συσκευή".
 - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
 - Πρέπει να προστατέετε το προϊόν από βρομί, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
 - Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίου.
 - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε ορμεία στο δρόμο ήμερη ριχιάς ακτινοβολία.
 - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
 - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
 - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
 - Αποφύγετε κατεύθυνση το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

- Προειδοποίηση**
- Προσδιορίστε το μέγιστο ρεύμα εξόδου της υποδοχής USB της συσκευής σας. Γι' αυτό ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
 - Συχνά οι τιμές ανέρχονται σε 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ή έως 3000 mA (USB-C).
 - Βεβαιωθείτε ότι η συνολική κατανάλωση ρεύματος όλων των συσκευών USB που είναι συνδεδεμένες στον διαμορφω/προσαρμογέα πολλαπλών θυρών δεν ξεπερνά την καθορισμένη τιμή.

- Υπόδειξη**
- Για τη χρήση της λειτουργίας φόρτισης η συσκευή πρέπει να υποστηρίξει την τεχνολογία PowerDelivery (PD) ή Thunderbolt-3/4.
 - Για τη χρήση της λειτουργίας VGA & HDMI™ η συσκευή πρέπει να υποστηρίξει την τεχνολο